

EXTRAIT DE PROCÈS-VERBAL

SÉANCE ORDINAIRE du conseil municipal de la Ville de Kirkland, tenue à l'hôtel de ville, 17200, boulevard Hymus, Kirkland (QC) H9J 3Y8, le **LUNDI 4 OCTOBRE 2021 à 20 H.**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
André Allard

formant quorum.

**RÉSOLUTION CM21 243
CAMPAGNE DE SENSIBILISATION CONTRE
LA VIOLENCE CONJUGALE**

CONSIDÉRANT QUE la *Charte des droits et libertés de la personne* reconnaît que tout être humain a droit à la vie ainsi qu'à la sûreté, à l'intégrité et à la liberté de sa personne (article 1);

CONSIDÉRANT QUE c'est dans la sphère privée que ce droit est le plus menacé pour les femmes et, qu'en 2015, l'ensemble des services de police du Québec ont enregistré 19 406 infractions contre la personne commises dans un contexte conjugal;

CONSIDÉRANT QUE le Québec s'est doté depuis 1995 d'une politique d'intervention en matière de violence conjugale;

CONSIDÉRANT QU'il existe un large consensus en faveur de l'égalité entre les hommes et les femmes;

CONSIDÉRANT QUE malgré les efforts faits, la violence conjugale existe toujours et constitue un frein à l'atteinte de cette égalité;

CONSIDÉRANT QUE lors des 12 jours d'action pour l'élimination de la violence envers les femmes du 25 novembre au 6 décembre, des actions ont lieu à travers le Québec;

CONSIDÉRANT QUE comme gouvernement de proximité, il y a lieu d'appuyer les efforts du Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale et de ses maisons membres pour sensibiliser les citoyennes et les citoyens contre la violence conjugale;

EXTRACT FROM MINUTES

REGULAR SITTING of the Municipal Council of the Town of Kirkland, held at the Town Hall, 17200 Hymus Boulevard, Kirkland (QC) H9J 3Y8, on **MONDAY, OCTOBER 4, 2021 at 8 P.M.**

ARE PRESENT :

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
André Allard

forming quorum.

**RESOLUTION CM21 243
AWARENESS CAMPAIGN AGAINST DOMESTIC
VIOLENCE**

CONSIDERING THAT the *Charter of Human Rights and Freedoms* recognizes that every human being has the right to life and to personal security, inviolability and freedom;

CONSIDERING THAT it is in the private sphere that this right is most threatened for women and, in 2015, all police services in Quebec recorded 19,406 offences against the person committed in a conjugal context;

CONSIDERING THAT since 1995, Quebec has adopted an intervention policy in matters of domestic violence;

CONSIDERING THAT there is a broad consensus in favor of equality between men and women;

CONSIDERING THAT, despite the efforts made, domestic violence still exists and constitutes an obstacle to the achievement of this equality;

CONSIDERING THAT during the 12 days of action for the elimination of violence against women, from November 25 to December 6, actions are taking place throughout Quebec;

CONSIDERING THAT, as a local government, there is cause to support the efforts of the *Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale* and its member shelters to raise awareness among citizens about domestic violence;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel
no SD-2021-1367;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE PROCLAMER la Ville de Kirkland municipalité
alliée contre la violence conjugale.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING the overall content of Summary Report
No. SD-2021-1367;

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO PROCLAIM the Town of Kirkland allied
municipality against domestic violence.

CARRIED UNANIMOUSLY

Vraie copie certifiée / Certified true copy



Greffière
Town Clerk